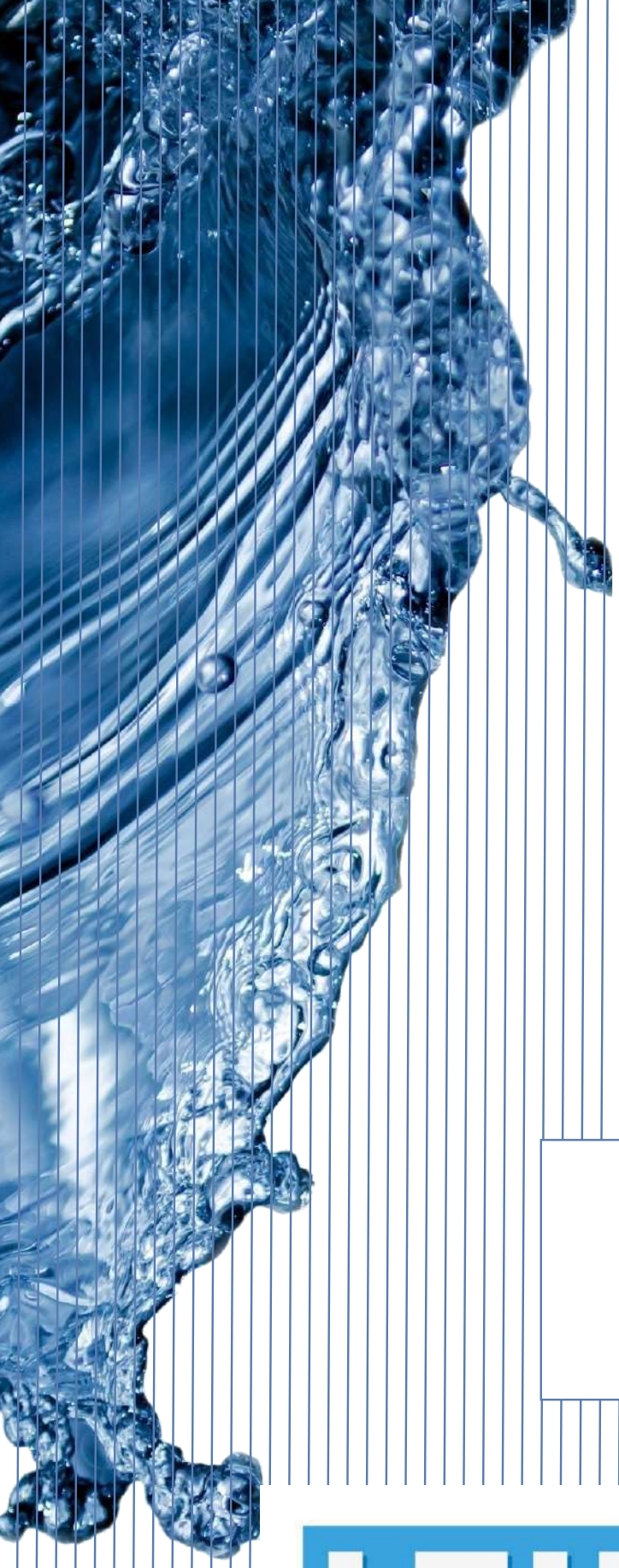


Tagliatubi con metro Fluidfit
ETC - Tierre

LTH
HYDRAULIC
COMPONENTS
& FLUID CONTAMINATION
CONTROL



All trademarks belong to their respective owners; third party trademarks, product names, trade names, corporate names and company names mentioned may be trademarks of their respective owners or registered trademarks of other companies and are used for instructional purposes and for the benefit of the owner, without any end of Copyright infringement in force.

Tutti i marchi riportati appartengono ai legittimi proprietari; marchi di terzi, nomi di prodotti, nomi commerciali, nomi corporativi e società citati possono essere di proprietà dei rispettivi titolari o registrati da altre società e sono stati utilizzati a puro scopo esplicativo e a beneficio del possessore, senza alcun fine di violazione dei diritti di Copyright vigenti.

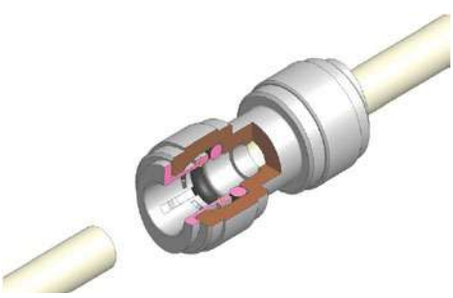
Technical Information

INSTRUCTIONS

We recommend to read and follow all the instructions, precautions and warnings contained in this catalogue before using the products in pressurized systems. Failure to follow all instructions, precautions and warnings may result in bodily harm or property damages. CDC Fluidtech Europe disclaims any responsibility in case of damages for wrong use of the products.

Si raccomanda di leggere e seguire attentamente le presenti istruzioni e di rispettare le precauzioni e gli avvertimenti contenuti nel presente documento prima dell'utilizzo dei prodotti in sistemi pressurizzati. L'inosservanza delle istruzioni, delle precauzioni e degli avvertimenti che seguono potrebbe causare danni a persone e/o cose. CDC Fluidtech Europe declina ogni tipo di responsabilità per danni derivanti dall'improprio uso dei prodotti.

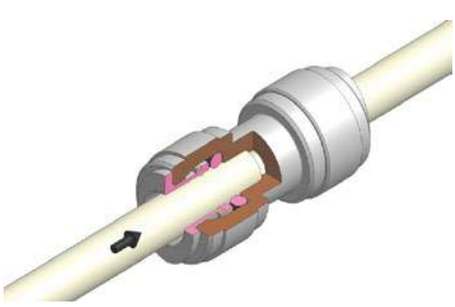
HOW TO CONNECT



1

Make sure that the tube size and the push-in system size of the fittings are the same.
Cut square (90° angle) the part of the tube that has to be inserted into the fittings using the proper tube cutter.
Make sure that the tube used is clean and does not present any scratch, crack, cut or deformity.
Before inserting the tube, please remove any possible obstuction inside the fitting.

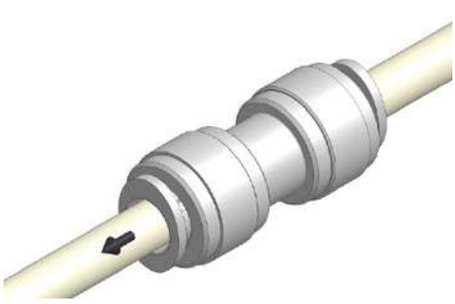
Assicurarsi che il tubo ed il sistema ad innesto rapido del raccordo siano della stessa misura. Tagliare ad angolo retto la parte di tubo che dovrà essere inserita nel raccordo mediante l'apposita pinza tagliatubo. Assicurarsi che il tubo utilizzato sia perfettamente pulito e che non presenti tagli, rotture, crepe o deformità. Prima dell'inserimento del tubo rimuovere ogni possibile ostruzione dall'interno del raccordo.



2

Make sure that the tube is correctly and fully inserted.
Inserting the tube into the fitting requires a moderate strain. The tube and the fitting should not be scratched or damaged during the insertion, otherwise there may be leaks or further wrong functions.
Please connect the tube by hands, without using any kind of tool, whether dedicated or not.

Assicurarsi che il tubo sia correttamente e completamente inserito. L'inserimento del tubo richiede uno sforzo moderato. Il tubo ed il raccordo non devono essere graffiati o danneggiati durante l'inserimento, in caso contrario potrebbero esserci perdite o malfunzionamenti. Eseguire l'inserimento manualmente, senza l'utilizzo di strumenti, siano essi dedicati o improvvisati.



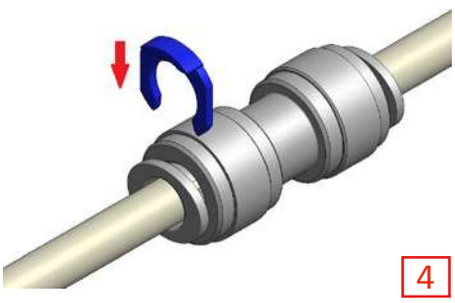
3

To make sure that the fitting is properly connected to the tube, please pull it once without releasing the collet.

Al fine di accertarsi che il tubo sia correttamente inserito, tirare lo stesso senza agire sul colletto di sgancio.

Technical Information

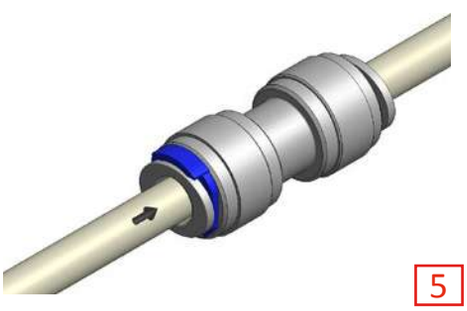
INSTRUCTIONS



4

After pulling, insert a locking clip of the right dimension between the fitting body and the collet.

Dopo la trazione interporre l'apposita clip di bloccaggio della misura adeguata tra il corpo del raccordo ed il colletto di sgancio e spingere nuovamente il tubo sino al posizionamento in sede.

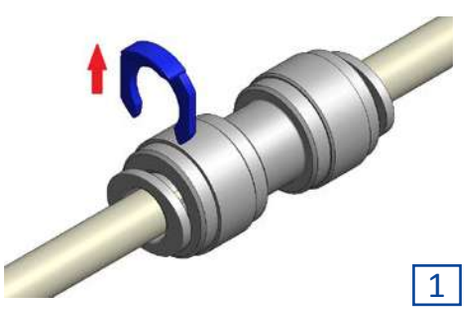


5

Push once more the tube into the fitting for a complete insertion.
The use of our locking clips avoids accidental disconnections of the tube and eliminates any play between the tube and the fitting. All the performance limits indicated in this catalogue are related to the systems assembled with locking clips installed.

Spingere nuovamente il tubo nel raccordo fino a completo inserimento.
L'utilizzo delle nostre clip di bloccaggio elimina disconnessioni accidentali del tubo ed elimina ogni gioco tra il tubo e il raccordo. Tutti i limiti di performance indicati in questo catalogo sono relativi al sistema assemblato con clip di bloccaggio installate.

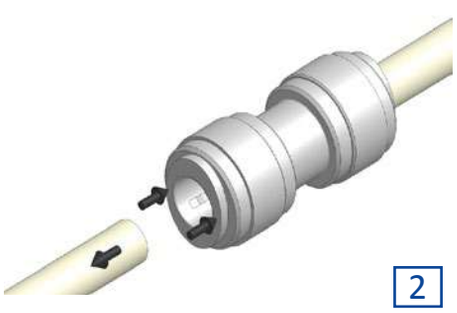
HOW TO DISCONNECT



1

Make sure that the pressure has been completely eliminated from the system before disassembling the tube.
In order to disconnect the tube, remove the locking clip first.

Assicurarsi che la pressione sia stata completamente eliminata dal sistema prima di sganciare il tubo.
Per sganciare il tubo, togliere la clip di bloccaggio.



2

Push the collet in the direction of the body of the fitting and pull the tube keeping the collet pushed in order to disconnect the tube from the fitting.

Premere il colletto di sgancio in direzione del corpo del raccordo e mantenerlo premuto mentre si sfila il tubo dal raccordo.

Fittings and tubes can be reused providing that they are not ruined and correctly working. It is possible to reuse them only in case of maintenance and only using the same fluid used before. The reuse refers to the push-in system only, being not guaranteed for the threaded part of the fittings. In case of reuse of a tube, the part previously inserted into the fitting has to be cut and the whole tube has to be verified.

I raccordi ed i tubi sono riutilizzabili a condizione che gli stessi siano integri e perfettamente funzionanti. Il riutilizzo deve avvenire sempre e soltanto in caso di manutenzione e per lo stesso fluido precedentemente utilizzato. Il riutilizzo si riferisce al solo sistema di innesto rapido e non è garantito in caso di raccordi filettati. Il tubo riutilizzato deve essere preventivamente verificato e la parte precedentemente inserita nel raccordo deve essere tagliata.

Tube cutter with tape - Tagliatubi con metro

ETC



CODE	SIZES	PLUS	WEIGHT (G)	
ETC-20	Suitable for Fluidfit pipe	Measuring tape (1m)	47,5	1

LubeTeam Hydraulic S.r.l.
Administration and Headquarter:
Via Tufara Scautieri, 6
83018 - San Martino Valle Caudina (AV)
Office and Warehouse:
S.S. 7 Appia, Km. 237,00
82011 - Airola BN
ITALY

Tel. +39 0823 950 994
Fax +39 0823 412 546

www.lubeteam.it info@lubeteam.it

Italian VAT / C.F. e P.IVA: 01251720627

Follow us



This document is the property of LubeTeam Hydraulic S.r.l. All data reported here are for the exclusive use of the Receiver. Reproduction is not authorized without writing permission, in all or in part of the content of this document, in accordance to Law 633 art. 171, dated April 22, 1941.

Il presente documento è di proprietà della LubeTeam Hydraulic S.r.l. I dati riportati sono per esclusivo del destinatario. La riproduzione, di tutto o in parte, non è autorizzata senza permesso scritto secondo l' art. 171 della L. 633 del 22 Aprile 1941.